

І жуку наукається,
В свого не чурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
JBC: HEnderson 5-8740
New York's Telephone:
BArclay 7-4125

PIK LXVII. Ч. 192. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ЧЕТВЕР, 6-го ЖОВТНЯ 1960 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, OCTOBER 6, 1960 No. 192. VOL. LXVII.

АМЕРИКА ВИПУСТИЛА СВОГО 26-ГО САТЕЛІТА

НОВИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ САТЕЛІТ „КУР'ЄР“ ВМОЖЛИВИОС НЕГАЙНО РАДІОВІ І ТЕЛЕВІЗІЙНІ ПЕРЕДАЧІ; ТОГО САМОГО ДНЯ ВИПУЩЕНО РАКЕТУ „СКАВТ“ НА ВИСОТУ 3,700 МІЛЬ; ДЖЕ-ТОВИЙ ЛІТАК ВСТАНОВИВ НОВИЙ СВІТОВИЙ РЕКОРД ШВИДКОСТІ — 1,390 МІЛЬ НА ГОДИНУ

Вашингтон. — Вівторок 4-го жовтня був днем великої перемоги ЗДА у змаганнях пізнати й здобути космічні простори. Того дня ЗДА з повним успіхом випустила новий, 26-й із черги, сателіт „Кур'єр І-В“, який передає зображення президента Айзенгавера державному секретареві Крістіанові А. Гертерові в Об'єднаних Націях, а Гертер передає слова Президента голові Генеральної Асамблеї ОН Фредерікові Г. Воляндові. ЗДА новим успіхом відзначила триріччя випусщення першого сателіта в космічні простори. Досяг ЗДА випустили 26 сателітів, які кружляють або кружляли довкола Землі, та два сателіти в ще далшій космічній просторі, а СССР досяг випуск 6-ох сателітів довкола Землі, одного в далшій космічній просторі та одного сателіта довкола Місяця. Того самого вівторка ЗДА з успіхом випустила свого наймогутнішого до сьогодні „Скавта“, а флотом могла похвалитися новим успіхом, бо її літак, двоєвий винищувач типу „Доніел Ф 42-1“ здобув світовий рекорд швидкості, пролетівши 1,390 миль на годину. Сателіт „Кур'єр І-В“ важить 500 фунтів, є він передвісником нової комунікації в космічних просторах. Він зможе літати над Землею і передавати телевізійні й радіо вісті з одного місця в другу миттєвості, і ніхто не зможе йому в цьому перешкодити. Сателіт „Кур'єр І-В“ має 51 цаль в діаметрі. Ного випустили при допомозі ракет „Тор-Ейбл-Стар“. Він веде зображення секретаря армії Вільяма М. Брокера, в якому говориться про те, що це є „феноменальний поступ“ в ділянці комунікації. Це зображення відбере станція в Форті Монмуті в Нью Джерсі, яка передасть його станції на Порто Ріко, а звідтам його передаватимуть до Вашингтону. Подібно було і зі зверненням президента Айзенгавера, яке перейшло через загані стачі, вернулося до Вашингтону, звідти його передали Гертерові до Об'єднаних Націй в Нью Йорку. Президент говорив

ЕКОНОМІСТ Д-Р ДН. К. СМІТ ЗАПОВІДАЄ ЗРІСТ ЕКОНОМІКИ В 1961-МУ РОЦІ

Нью Йорк. — Головний економіст Корпорації Ф. В. Дадж д-р Джордж Клайм Сміт, промовляючи на зборах Американського Товариства Керівництва, передбачає, що 1961-й рік буде подібним до 1958, коли економіка ЗДА постійно зростала. Він говорить про ріст економіки в найближчому часі, хоч деякі економісти передбачають економічну знижку і кажуть, що вона вже почалася. Д-р Сміт передбачає збільшення інвестицій в будівельному промислі, і то в будівництві, призначеному для промислових і торговельних цілей. Таке передбачення він оснований на числі заключених вже будівельних контрактів. Також і в 1958 році був пожевальний рух на будівельному ринку, але тоді важко було заготівлювати, а тепер цього браку дешевого кредиту немає. На цих самих зборах промовляв і колишній австрійський міністер фінансів д-р Річард Каміц, який казав, що об'єднані економіки європейських держав не є самоціллю, бо до європейських економічних об'єднань можуть приєднатися ЗДА і Канада, тоді зможе повстати Атлантична економічна спільнота.

В АМЕРИЦІ

● Президент Айзенгавер 3-го жовтня прийняв в Білому Домі американську гольфову дружину, яка здобула чашу Айзенгавера в міжнародних аматорських змаганнях у гольфа, які є улюбленим спортом Президента. У змаганнях брали участь гольфові дружини з 32-ох держав.
● Посадник міста Сан Франциско Крістофер сказав, що коли Хрущов розіслотиться, тоді треба йому дати ляпас в його товсту шию, і він зараз згадує. Крістофер навчався цієї штуки від самого Хрущова, коли з ним довго розмовляв у Москві минулого року. „Коли Хрущов думає, що мене розлютив, тоді давай мені ляпаса в шию, або штовхав мене ліктем у ребро. Я почав робити з ним те саме, казав посадник. Але деякого довго треба було водити Хрущова, щоб його заспокоїти“.
● Віце-президент Американської Ради Юдаїзму рабін Ел-

61 ОСОБА ЗГІНУЛА В КАТАСТРОФІ ЛІТАКА КОЛО БОСТОНУ

Бостон, Массачусетс. — 4-го жовтня літак Східних Летунських Ліній „Електра“ загорівся зараз біля відлету з летища, і в цій катастрофі загинула 61-особа, а 11 осіб врятувалися, але всі вони є тяжко поранені. На літаку було 67 пасажирів і 5 членів залоги. Досі ще не вдалося вилити всіх жертв із води. Рятункова акція була утруднена, бо вода була брудна. Між пасажирами було 15 рекрутів морської піхоти, які летіли до місця свого вишколу. Причина катастрофи не є відома, ведуться слідство в цій справі.

Кеннеді підтримує становище Айзенгавера в справі зустрічі з Хрущовим, Ніксоном критикує фермерську програму демократів

Індіанополіс. — Сенатор Джан Ф. Кеннеді, демократичний кандидат на президентство, виступаючи у вівторок 4-го жовтня в р. на переміжборчому зібранні в цьому місті, підтримує становище президента Айзенгавера в справі зустрічі з Хрущовим, заявивши, що на його думку, през. Айзенгавер зробив дуже розумно, не погоджуючись на зустріч з п'ятьма невідомими країнами в справі відбуття зустрічі з совєтським прем'єром Нікітою Хрущовим. На думку Кеннеді немає ніякого глуму відбуття такої зустрічі, поки

Опитування виявляють, що жаден кандидат не має більшості між електорами

Вашингтон. — Асоційована Пресс передала опитування між провідними політиками обох партій і політичними обсерваторами та ствердила, що 5 тижнів перед виборами ні один із двох кандидатів не має більшості між електорами, які вибрати будуть президента. Із цих 537. Щоб бути вибраним на президента — треба 269 голосів електорів. Тепер перед Ніксоном у 22-х штатах, які мають 161 голос, а Кеннеді нараховує опитувачі 123 голоси з 14-ох штатів. Але в цих 36-ох штатах з декількох така незначна більшість за одним із двох кандидатів, що при виборах вона легко може перевернутися в меншість. До нерішених досі

В Лудлов, Массачусетського штейу утворено Окружний Комітет Відділів УНСОЮЗУ

Лудлов, Масс. — В цій місцевості в минулу суботу 1-го жовтня ц. р. відбулися перші збори відпоручників Відділів УНСОЮЗУ з Лудлов, Спрінгфілду, Голіок, Емгерст, Савт Дірфілду і Піттсфілду, щоб заснувати Окружний Комітет Відділів УНСОЮЗУ. На зборах, якіми проводив Дмитро Хрущов, секретар Відділу з Голіок, а секретарював Іван Шило, секретар Відділу зі Спрінгфілда, постановлено утворити Окружний Комітет і обрати першу управу в особах: Дмитро Хрущов — голова, Петро Пилипів, секретар Відділу з Лудлов, — заступник голови, Іван Шило, — секретар та Матвій Лончина з Голіок, — касир. Контролерами обрано Петра Павлова та Даміана Харка, обох з Лудлов. Прийнятий на зборах головний секретар УНСОЮЗУ д-р Ярослав Падох з'ясував прийняти вагу окружних комітетів, яких УНСОЮЗ

● Десять Юдейки Тізім Союзу Українців Жертв Російського Комуністичного Режиму (СУЖЕРО) та Об'єднання Демократичної Української Молоді (ОДУМ) відбудуться в Торонто, Онт., Канада, в дні 8 до 10 жовтня ц. р. В програмі з'їзду СУЖЕРО буде доповідь голови Федерації Добровільно-Службового Руху С. Підгайного на тему „10 років СУЖЕРО та наші завдання на майбутнє“. На пленумі обох з'їздів виступить з доповіддю про сучасний стан в повоєнній Україні ред. Микола Степаненко. В республіканському з'їзді відбудеться також концерт з участю Галини Шерей, Наталії Вауши, Михайла Сеніка, Антоніни Лоренчини та Юрія Вельського.

НІКСОН В НЬО ДЖЕРСІ



Під час передвиборчої поїздки по шістьох містах Нью Джерсі вице-президент Ніксона виступив в Вест Оренджі, Н. Дж., де його зустрічали ентузіастично члени республіканської партії і прихильники його виборів.

ПРЕЗИДЕНТ КОНФЕРУВАВ У СПРАВАХ НАТО



В Білому Домі відбулася конференція през. Айзенгавера з генеральним секретарем Північно-Атлантичного Пакту Полем-Анрі Спааком (праворуч). Між президентом і Спааком — В. Рандольф Бирджес, представник ЗДА до НАТО і білий асистент державного секретаря для європейських справ Фей Д. Колер.

СССР дає Індії літаки, потрібні їй проти комуністичного Китаю

Нью Делі. — В Індійській більшості труднощі внаслідку браку залізничних ліній і бичих шляхів, що сполучали б Мокши від Індійської делегації для підписання договору про купню Індією совєтських транспортних літаків, гелікоптерів і летунських винищувачів разом на суму 150 мільйонів індійських рупій, себто \$31,500,000. У тих вистках признається, що головним практичним в використанні цих летунських машин буде транспортування війська і довіз зброї та харчів до труднодоступних північних частин Індії в гімалайських горах, де два роки тому Нейтінг переліт зброєю агресії. Від того часу Індія скріплює свій такий кордон, але має най-

Наукове Товариство ім. Шевченка в Канаді влаштує IX-ту Наукову Конференцію

Торонто. — В дні 8 і 9 жовтня відбудеться тут заходом канадського Наукового Товариства ім. Шевченка IX Наукова Конференція з низкою доповідей українських науковців із Канади й інших країн українського поселення. В першому дні на історико-філософській комісії конференції, що нею проводитиме проф. Ст. Килимник, і яка буде відбуватися в Домі Пресвітерії 140 Батіст Ст., виступлять із доповідями, читаннями доповідями або в їх заступстві іншими особами проф. Тадей Залеский із Торонто, проф. Ежен Онанський з Буенос Айреса, проф. Іван Мірчук, проф. Дам'ян Горняк, який із ЗДА, д-р Іван Тесла з Оттави, проф. Володимир Біберович, проф. Володимир Кубійович, д-р Степан Гевак, проф. Василь Волицький, проф. Василь Іванов, мгр. Ярослав Онуцький і ред. Олександр Мок. На математично-природничій комісії цього ж дня, і нею проводитиме проф. В. Іванов, виступлять з доповіддю проф. д-р Ежен Вертинський із Торонто. В неділю 9 жовтня на історико-фі-

лософській комісії будуть прочитані доповіді проф. Володимира Дорощенка із ЗДА, проф. Юліана Буцманюка, проф. Олександра Кульчицького з Сарелю і д-ра Дмитра Бучинського з Мадриду. На пленумі конференції по полудні 9 жовтня, що його відкриває проф. Е. Вертинський, будуть доповіді д-р Степана Росохи, проф. Василя Лева, проф. В. Ю. Кисілевського, мгра З. Зеленого і проф. Ст. Килимника.

Іван Завзвоський перевибраний на голову Окружного Комітету Відділів УНСОЮЗУ в Аллентаві

Нортгемптон, Па. — В минулу неділю 2 жовтня ц. р. тут відбулися чергові річні загальні збори Відділів УНСОЮЗУ аллентавської союзової округи, на яких на голову округи перевибрано відомого громадського й союзового діяча, голову місцевого Відділу УНКА, Івана Завзвоського, а на його заступника союзового секретаря з Нортгемптона та секретарку з Бетлегему пані Ану Гарас. Секретарем Окружного Комітету обрано вдруге Степана Колодуба, секретарі відділу в Істоні, а касиром секретаря з Бетлегему, Дмитра Мушастого. Зборами проводив Голо-

МЕКМІЛЛЕН ЗНОВУ ГОВОРІВ З ХРУЩОВИМ

НЕРУ ДАЛІ ЗА ЗУСТРІЧ АЙЗЕНГАВЕРА З ХРУЩОВИМ. — ТІТО ВІДТІХАВ ДО ДОМУ, СКЛАВШИ ПСИХІСТИЧНУ ЗАЯВУ. — ПОДГОРНИЙ ПОВТОРЯВ ХРУЩОВСЬКІ ФРАЗИ

Об'єднані Нації. — На темі Об'єднаних Націй не стала в минулий вівторок ніяка особливо важлива подія. Нікіта Хрущов, дізнавшись, що англійський прем'єр Герольд Мекміллен рішив відлетіти до Лондону в середу, зараз після виступу в Генеральній Асамблеї австралійського прем'єра Гордона Мензіса, відвідав Мекміллена та переліз із ним 75-хвилинну розмову, після якої не проголошено ніякого комунікації. Хрущов заявив журналістам, що та розмова була дуже продуктивною. За твердженням преси, у тій розмові торкувалося головним чином міжнародного роззброєння, при чому Мекміллен хотів переконати, чи спротив Совєтів у справі роззброєння полягає на тому, що вони не розуміють західної вимоги щодо контролю, чи більшість цієї фрази проти тієї контролю є наслідком їх засадничого небажання перестати міжнародне роззброєння. Хрущов буди-то потвердив Мекміллену, що він готов взяти участь в новій конференції „на вершинах“ в січні-лютому наступного року, коли урядівання в ЗДА перейме новий президент та що він перемовуватиме з новим президентом ЗДА без уваги на те, хто ним стане.

Через трибуни в Генеральній Асамблеї ОН пересунулася ця фалігана промови. Були ними: грецький міністер закордонних справ Евангелос Аверон-Тоссиас, марокканський прем'єр престолонаслідника Мулая Гассена, новозеландський прем'єр Волтер Nash, еспанський міністер Хо-се Фелікс де Лекеїра, голландський міністер закордонних справ Жозеф Луїс, індійський міністер оборони Кришна Менон, бурмійський делегат У-Тант та совєтські підголоски — чеський Антонін Новотний, албанський Мехмет Шеху, болгарський Теодор Жіков та український — Микола Підгорний. Цей останній промовляв українською мовою і повторив хрущовські фрази про західні колоніалістів, які експлуатували бідну Африку і проти генерального секретаря ОН Гаммершльда, який — у переко-

Французький прем'єр таврує облуду й демагогію, ведену на терені ОН

Альжир. — Французький прем'єр Мішель Дебре, який об'їждить тепер Альжир, у своїй промові в місті Константині таврував „облуду та демагогію“, стосовану на терені Об'єднаних Націй мби в обороні прав алжирських арабів. „Це дуже дивне виступання — казав Дебре коли бачимо, що лідери які в своїх власних країнах встановили диктаторський режим і сприяли найбільшій злидині, вимагають від Об'єднаних Націй, щоб вони наглядали над правлінням в Альжирі про самовизначення“. Дебре боронив політику президента де Голля щодо Альжирів та заперечив, що остаточно в Аль-

У СВІТІ

● Англійська преса була захоплена виступом англійського прем'єра Герольда Мекміллена в Об'єднаних Націях. До хор похвальних голосів приєднався також „Дейлі Геральд“, який донедавна був офіційним органом опозиційної соціалістичної Партії Праці, а тепер є нині незалежним щоденником.
● Єгипетська преса прославляє президента З'єдненної Арабської Республіки Гамала Абделя Насера, як „героя Об'єднаних Націй“. В Єгипті боялися, що відвіди Насера до Нью Йорку, що він стрітяться з великими демонстраціями збоку американських жителів та були здані його іхньою мовчанкою. Преса розпитує про наради Насера з різними державними жумами, особливо з Хрущовим та Ахметом.
● Індонезійський президент Сукарно вперше запропонував в Генеральній Асамблеї черговий заходження королівської виступи: коли він промовляв, то за ним стояв його прибічник, йому він подавав картку за картою, з якої він читав свою промову. Він спершу казав, що він бачив його стого 9-го жовтня, але він погодився тільки на одного, полк Мохаммеда Сабурі.
● У Нігері, яка 1-го жовтня в р. стала своєю державою самостійністю, відбувається неперестанюча дебата в парламенті, чи затвердити видаток \$2,800, що його зробив місцевий кадік з столиці країни, Лягосу, який на день проголошення самостійності „замовив погоду“ в чарівника, спеціаліста від приманювання відчужених дощових крапель. Чарівник користується в Нігері все ще повнотою, бо 1 ливар є там на 60,000 осіб.

Увага! Остання нагода!

— ЖОВТЕНЬ —

МІСЯЦЬ ДЕШЕВОЇ КНИЖКИ!

3 цілі нагоди випродуємо усі книжки точно за
ПОЛОВИНУ ЦІНИ!

Закупити може кожний, що замовить на \$5.00 чи більше! Хто закупить відразу на суму \$10.00 або більше — той отримає ще ДАРОМ ювілейне видання „КОВЗАРЯ“ якого у випродажу немає!

Давніше	Тепер
1. Бочковський: Наука про пацієнтів і життя	\$1.00 \$0.50
2. Будановський: Письма діди на музику	1.00 0.50
3. Будановський: Пригоди Запорожців, повість	2.00 1.00
4. Будановський: Під одну бавулу, повість	1.25 0.60
5. Андришків: Я був на „Родіне“	0.65 0.30
6. Бочковський: Тайна Черк. Повелителя	1.75 0.80
7. Бульвер: Несамовитий дід, фантазія	1.00 0.50
8. Вері: Подорож до Мисії, повість	1.00 0.50
9. Волин: Початок української комедії (ціна)	2.00 1.00
10. Вовчок: Інститутка, ілюстр. опов.	0.75 0.40
11. Вовчок: Маруся, повість	1.50 0.75
12. Вовчок: Дев'ять братів, 10-та сестриця Гали	0.60 0.30
13. Волес: Бен-Гур, істор. повість про Христа	2.00 1.00
14. Гоголь: Тарас Бульба, істор. повість	1.50 0.75
15. Гершен-Русаков: Свято Державності	0.50 0.25
16. Деф: Робінзон Крузо, ілюстр. повість	1.00 0.50
17. Ерем: Совістьний алваріон, спогад	1.00 0.50
18. Смед: Василь: Кобзар та кобзарі	1.25 0.60
19. Загірня: Гетьман П. Сагайдачний, повість	1.25 0.60
20. Загірня: Тимш. Хмельниччина, повість	2.00 1.00
21. Заліський: Як побути красу-дворян	1.00 0.50
22. * * * Історія України (В. Невольна), ілюстр.	1.00 0.50
23. * * * Історія Московщини (За Ключевським)	1.00 0.50
24. Калінін: Що несе з собою комунізм	1.50 0.75
25. Коваль: Злочини Москви у Вісниці, ілюстр.	0.25 0.10
26. Коваль: Не дискутувати, а викривати!	0.25 0.10
27. Коваль: Ми — Українці! спогади, ілюстр.	1.00 0.50
28. Котляревський: Енеїда (з передм. Лепкого)	1.50 0.75
29. Котляревський: Мокшак чарівник	0.25 0.10
30. Костомарів: Книга Битви Україн. Народу	0.50 0.25
31. Кашенко: З Дніпра на Дунай, повість	1.00 0.50
32. Кашенко: На руинах Січі, ілюстр. опов.	0.25 0.10
33. Кашенко: Над Кодацьким порогами, іст. опов.	0.25 0.10
34. Кашенко: Вибрані твори (Маруся)	1.50 0.75
35. Коваль: Капітан і ренатація, гумор	0.40 0.20
36. Костів: Вільний чоловік, оповідання	0.40 0.20
37. Коробинський: Ялішка, різдвяне опов.	0.25 0.10
38. Крук-Масешич: Дури діти, під вид.	1.50 0.75
39. Кушні: Чорна Рада, роман-хроніка	2.50 1.25
40. Лепкий: Сотниківна, істор. повість	1.50 0.75
41. Лепкий: Калка, ілюстр. оповідання	0.75 0.40
42. Ліпа, Ю.: Присяжники України з мамами	1.50 0.75
43. Ліпа, Ю.: Розповіді Роді, з мамами	1.50 0.75
44. Ліпа, Ю.: Ліси під ногами (не лікуватися)	2.00 1.00
45. Листов: Хвилі шукати берегів	1.50 0.75
46. Ломачин: Крапа чарів і крапа	3.00 1.50
47. М. Малецько: Терністий Шлях, повість	1.00 0.50
48. Милитин: Письма діди (Бон-Тон)	1.50 0.75
49. Мирний: Ніби ревути водні, повість, ром.	2.50 1.25
50. Назарук: Книга Простав Оксфорд, роман	4.00 2.00
51. Наріжний: Буряк, 2 томи, 4 частини	5.00 2.50
52. * * * Українсько-англійська курака	2.00 1.00
53. Олійський: Вовкулака, повість	1.25 0.60
54. Олійський: Баргирин Хрест, повість	1.50 0.75
55. Орловський: Огонь уми (ілюстроване)	0.35 0.15
56. Орловський: Давні люди і сучасні, ілюстр.	0.40 0.20
57. Пачоский: Срібна Земля (Закарпаття)	1.00 0.50
58. Пачоский: Надії діти, оповідання	0.50 0.25
59. Петрів: За душу української дитини, викон.	0.50 0.25
60. Плужник: Рівнобач, поезії, ціна	0.60 0.30
61. Полтава: Батальон, збірка, гумор	0.85 0.40
62. Руданський: С. Сивомовий, п'єса, вірші	1.50 0.75
63. Сидор-Чарторийський: Власний шлях до Крим	1.50 0.75
64. Сидор-Чарторийський: Інтер Арма, зб. віршів	0.50 0.25
65. Сидор-Чарторийський: Інтер Арма, зб. віршів	0.50 0.25
66. Старичка-Черняхівська: Іван Мазепа	1.50 0.75
67. Степанів: Сучасний Діалог, з мамами	1.50 0.75
68. Степанів, Ю.: Звільнення віра, оповідання	0.65 0.30
69. Степанів, Ю.: Звільнення віра, оповідання	0.65 0.30
70. Степанів, Ю.: Звільнення віра, оповідання	0.65 0.30
71. Стоженок: Марко Проклятий	1.25 0.60
72. Стоженок: Матусині благословення	0.25 0.10
73. * * * Соник (неділний на 312 стор.)	2.00 1.00
74. Українка, Л.: Біда навчати	0.25 0.10
75. Франко, І.: Оповідання (5 оповідань)	1.00 0.50
76. Франко, І.: Захар Беркут, повість	1.00 0.50
77. Франко, І.: Іван Вишеньський, іст. повість	1.00 0.50
78. Франко, І.: Абу Касимові, іст. повість	1.00 0.50
79. Франко, І.: Шендєва рухана й ігри	3.00 1.50
80. Чайковський: За Сестрою, істор. опов.	1.00 0.50
81. Чайковський: Сонне заходять, іст. повість	2.50 1.25
82. Чайковський: Оліонка, повість із життя	2.50 1.25
83. Чайковський: Віддана, істор. повість	2.00 1.00
84. Чайковський: Олексій Корнісін, 3 томи	4.50 2.25
85. Черняк: На Сході — Ми! Фільм, ілюстр.	1.50 0.75
86. Шевченко: Кобзар для молоді і школи	1.50 0.75
87. Шкреджик: Чета Крилатих, повість	2.00 1.00
88. Шербалівський: Формация Української Нації	1.50 0.75
89. Шеняк: Злочинний самозит, повість	2.00 1.00
90. Ярославський: Англіська граматика	0.50 0.25
91. * * * Як стати громадянином ЗДА? (2-мове)	лише 0.25

ДОДАТКОВО:		
92. Мідлер: Молодість славних людей, ілюстр.	3.00	1.50
93. Мірчук: Акт відновлення Укр. Держави	0.60	0.30
94. Май, Карло: Проклятий, гарне оповід.	0.60	0.30
95. Квітка: Сватання на Гончарівці, опера	2.00	1.00
96. Васильченко: На першій гулі, комедія	1.50	0.75
97. Меріам: Ой, Морозе, Морозенку! п'єса	1.50	0.75
98. Шостак: День Матері, п'єса на 1 дію	0.60	0.30
99. Коломійко: Тарасів день, на 1 дію і ноти	0.50	0.25
100. *** Святомирокозівський Вечерник, п'єси	0.30	0.15
101. *** Три Святомирокозівські вистави	1.00	0.50
102. Будановський: З джого ведмежа, на 3 дії	0.75	0.35

НОТИ — МУЗИКА:

104. Книжбід, Олег: Гайки, збірка й ноти	1.00 0.50
105. Комішвацій: 128 Українських нар. пісень на скрипки й інші інструменти	2.00 1.00
106. Левинський, Р.: Діти бродили по долі, збір.	1.50 0.75
107. Левинський, Р.: Діти бродили по долі, збір.	1.50 0.75
108. * * * Служба Божа на мін. хор і партитура	7.00 3.50
109. Гайдай: Ой, див, дала, збірка веселок	1.50 0.75
110. Гайворонський: Душка на скрипки і фор.	0.25 0.10
111. Гайворонський: Укр. нар. пісн. на скрипки	1.25 0.60
112. Кудрик: Вперді, збірка маршів на чол. хор	1.00 0.50
113. Луденчик: Баркарди, музика на фор.	1.00 0.50
114. Січинський, Д.: 24 кола на фортепіан	2.00 1.00
115. * * * Співаки МНА, з нотами	2.00 1.00
116. Залеский: Теорія музичного знання	1.00 0.50
117. * * * Колядки, збірка укр. і англ. коляд	1.25 0.60
118. Гнатиниш: Рідна Пісня, збірник на гарм.	1.00 0.50
119. Портнов: Вирани на скрипки й ін.	1.50 0.75
120. * * * Кольорова мапа України	1.00 0.50

ДИТЯЧІ ВИДАННЯ

121. * * * Кольорова Абетла	0.60 0.30
122. * * * Весела Праця, ілюстрована пісня	0.25 0.10
123. * * * Омелько Сім, ілюстр. казка-пісня	0.25 0.10
124. * * * Коза-Червоний, ілюстр. казка	0.35 0.15
125. * * * Лисичка-Котик, ілюстр. казка	0.35 0.15
126. * * * Мати — Коза, ілюстр. казка	0.35 0.15
127. * * * Дідова Дочка, ілюстр. казка	0.35 0.15
128. * * * Сніжані Вілля, ілюстр. збірник	0.25 0.10
129. * * * Рідна Хата, ілюстр. збірник	0.25 0.10
130. * * * Ріс-Мати, Брат і Сестра в Лісі	0.30 0.15
131. * * * Дідова Ріпка, ілюстр. казка	0.35 0.15
132. * * * Лисичка і Журавель, ілюстр. казка	0.35 0.15
133. * * * Писанка, ілюстр. збірник	0.35 0.15
134. * * * Івасик — Телесик, ілюстр. казка	0.25 0.10
135. * * * Івасик — Дурин, ілюстр. казка	0.25 0.10
136. * * * Оце Наш, в образах, ілюстр.	0.35 0.15
137. Забіла: Зайчик та Ізак, ілюстр.	0.50 0.25
138. Шкреджик: Юра-Мурка, ілюстр.	0.35 0.15
139. * * * Українські Народні Казки, ілюстр.	0.30 0.15
140. * * * Вільшанко: Шендєв Коштів і качур Квас	0.35 0.15
141. * * * Вільшанко: Чорнокозівка, з Чорногорі	0.75 0.35
142. * * * Вільшанко: Чорнокозівка, з Чорногорі	0.75 0.35
143. * * * Вільшанко: Чорнокозівка, з Чорногорі	0.75 0.35
144. * * * Вільшанко: Чорнокозівка, з Чорногорі	0.75 0.35
145. * * * Вільшанко: Чорнокозівка, з Чорногорі	0.75 0.35
146. * * * Вільшанко: Чорнокозівка, з Чорногорі	0.75 0.35
147. * * * Вільшанко: Чорнокозівка, з Чорногорі	0.75 0.35
148. * * * Вільшанко: Чорнокозівка, з Чорногорі	0.75 0.35
149. * * * Вільшанко: Чорнокозівка, з Чорногорі	0.75 0.35

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE
ENGRAVERS "12"
"Hand" on aluminum optical goods.
Full or partial experience acceptable.
Call OR 5-6202

ДО МИТТЯ ПОСУДИ
Добра плати. Постійна праця. Є користь. Головністю від 3:00-5:00 по пол. щоденно, крім середи.
CARL HOPF'S in Baldwin
100 Sunrise Highway
Baldwin, L. I.
BA 3-7200
(Mr. E. Gruetner)

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE
ПРИБІРАЛЬНИЦІ
з досвідом чищення бюр, години, 5 ночей в тижд. від 12-00 до 4-00 рані.
CLEANING COMPANY
елеф. від 9-00 до 5-00 по пол.
Circle 7-2474

ВАКАЦІЇ
MIAMI — FLORIDA — масмо д. вишмак у мебл. апарт. з куз. нею, начинням до варення столовим начинням на тиж. день, місяць, або цілий сезон.
Mr. & Mrs. FRANK TARANDA
684-692 N. E. 85th Street
Miami 38, Fla. Tel.: PLaza 8-1077

ЦАДІТЬ У ЛЕГКИ СПОСІБ
СУПУНТЕ СВОІ БОНДИ
ПЕРЗ ПЕРПРОД СЕВІНГ

BUY U.S. SAVINGS BONDS

REAL ESTATE

ДОМИ — бизнеси — МОРГЕДЖІ
BUTTERLY & GREEN, Corp.
B. Кузьминський
168-25, Hillside Avenue — JAMAICA, L. I., N. Y.
Tel.: JA 6-6300
ЩОДНЯ від год. 11:00 — 8:00 вечора.
Окремі відділи для нових будинок, бизнесів, моргеджів і т. д.
— ВЛАСНЕ МІСЦЕ ДЛЯ ПАРКУВАННЯ —
Кілька вибраних, спеціально рентабельних пропозицій:
FLUSHING — 2-род. мур. ДИМ, модерні мешканці, 2 гараж, 4 1/2 моргедж. Ціна — \$21,000.
RIDGEWOOD (частинка Кінгс) — 6-род. мур. ДИМ, всі мешканці в найкращому стані, по 5 великих кімнат, річний рент — \$3,000. Ціна — \$34,000.
Вагати рентів вже від \$15,000.
ПОНАД 1,000 ВСЯКИХ ІНШИХ ДОМІВ У ВСІХ ГАРНИХ.

НАШІ 4 ЗАПОРУКИ
1. ЧЕСНОТА (Понад усе)
2. ВІНАГОРОДА (Платимо 4 1/2%)
3. ТАЙНА (Інтимні справи не виходять поза мурі інституції)
4. СПОКІЯ ТА ПЕВНІСТЬ (На сторожі майна стоїть не приватна, але державна влада ЗДА)
ЦЕ ЗАСАДИ, ЯКІ МИ НЕ ТІЛЬКИ ГОЛОСИМО, АЛЕ І ПРАКТИКУЄМО КОЖНОГО ДНЯ. ВОНИ БЛАГОСЛОВЛЯЮТ НАШУ ІНСТИТУЦІЮ МІЛЬЙОНАМИ ТА Є ЗАПОРУКОЮ НА МАБУТНЄ!



TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1935 WEST 51ST STREET — CHICAGO 9, ILLINOIS
TELEPHONE PROSPECT 8-8800

150. Сидор-Чарторийський: Діалог і Славка, ілюстр.	0.50 0.25
151. С. Чарторийський: Буряк, ілюстр. казка	0.50 0.25
152. Заводчик: Зімові Нарівин, ілюстр.	0.35 0.20
153. Гринченко: Олексій, істор. повість, оповідання	0.35 0.20
154. Гринченко: Олексій, істор. повість, оповідання	0.35 0.20
155. Гринченко: Олексій, істор. повість, оповідання	0.35 0.20
156. Гринченко: Олексій, істор. повість, оповідання	0.35 0.20
157. Гринченко: Олексій, істор. повість, оповідання	0.35 0.20
158. Гринченко: Олексій, істор. повість, оповідання	0.35 0.20
159. Гринченко: Олексій, істор. повість, оповідання	0.35 0.20
160. Гринченко: Олексій, істор. повість, оповідання	0.35 0.20
161. * * * Арифметика, для малих дітей, ілюстр.	0.60 0.30
162. Денисенко: Наша Січ-Мати, оповідання	0.35 0.15
163. Лотоцький: Руська і Либель, легенда	0.75 0.40
164. Лотоцький: На Світанку, легенда про Київ	0.75 0.40
165. Лотоцький: Вільгельм Тель, ілюстр. оповід.	0.60 0.30
166. Лотоцький: Вільгельм Тель, ілюстр. оповід.	0.60 0.30
167. Лотоцький: Пригоди Езоп, ілюстр.	0.60 0.30
168. Лотоцький: Пригоди Езоп, ілюстр.	0.60 0.30
169. Лотоцький: Пригоди Езоп, ілюстр.	0.60 0.30
170. Лотоцький: Пригоди Езоп, ілюстр.	0.60 0.30
171. Лотоцький: Пригоди Езоп, ілюстр.	0.60 0.30
172. Лотоцький: Пригоди Езоп, ілюстр.	0.60 0.30
173. Лотоцький: Пригоди Езоп, ілюстр.	0.60 0.30
174. Лотоцький: Пригоди Езоп, ілюстр.	0.60 0.30
175. Лотоцький: Пригоди Езоп, ілюстр.	0.60 0.30
176. Лотоцький: Пригоди Езоп, ілюстр.	0.60 0.30
177. * * * Пропиши (як гарно писати) прислів'я	0.35 0.15
178. Матвійчук: Друга Читанка, для шол	2.00 1.00
179. Матвійчук: Друга Читанка, для шол	2.00 1.00
180. * * * Зорі і Графологія (вдача)	0.25 0.10
181. * * * Як відгадати будучи?	0.25 0.10
182. (Крип'якевич): Історія України, для шол	2.00 1.00

Простимо кожного Українця сплатити за цією останньою випродаж! Хоч не дорожче, ми на списку даємо знижку, щоб вона була в кожній українській хаті!

"HOWERLA"
41 East 7th Street — NEW YORK 3, N. Y.
Tel.: GR 5-0193

ОГОЛОШЕННЯ ВІДДІЛІВ

Українського Народного Союзу

КІПІВЛЕНД, Огайо. — Бр. св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, повідомляє, що Місячні Збори відбулися в неділю 9-го жовтня ц. р., зараз по співаній Сл. Божій в церковній залі при 2280 В. 7-й вул. — М. Молеский, предсе, С. Косик, касир, М. Вовчок, секр.

МІСЦАНЕОУС

ACCOUNTS INSURED
to \$10,000 by an
agency of the
UNITED STATES
GOVERNMENT
3 3/4 Per Annum
PAID QUARTERLY
SAVE BY MAIL...
POSTAGE PAID BOTH WAYS
HAYES
SAVINGS and LOAN
ASSOCIATION
955 Broad St. Newark 2, N. J.

КІПІВЛЕНД, Огайо. — Бр. св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, повідомляє, що Місячні Збори відбулися в неділю 9-го жовтня ц. р., зараз по співаній Сл. Божій в церковній залі при 2280 В. 7-й вул. — М. Молеский, предсе, С. Косик, касир, М. Вовчок, секр.

БАЛТИМОР, Мд. — Бр. Пресв. Тройці, Відділ 320, повідомляє, що Місячні Збори відбулися в неділю 9-го жовтня ц. р., о год. 1:30 по пол. в Укр. Горж. Клубі при 3010 О'Доннелл Стріт. Простіться всі члени зборів на означений час й вірніть свої залеглості. — Д. Писецкий, предсе, І. Малко, секретар.

REAL ESTATE

VALLEY STREAM, L. I.
\$17,500 — Westwood Section, Кухня з ідальню, 3 спальні, ванна, 2 пар. і підвал, гараж, 50 x 100, олів. пар. огорожені, загорожений город, догидно до сиплення, шкл. церк. комунікацій. В добром стані, приміє сусідство. Треба оглянути.
CO 2-1876
ASTORIA, L. I.
2-род. мур. ДИМ, кранини 4 і 4 кімнати, олів. огорожені, гар. дільниця. Ціна \$19,900.
LOEB HOLDING CORP.
2240 31st St. — Astoria
(Pt. of Delmar Sta.)
AS 8-9200

QUEENS, N. Y.
Woodhams North — \$21,000
Для мам і доньки. Площа 40 x 100, 2 мод. лавинки, Голландська кухня із будованою печю. Березові шафи, гараж на 2 авто, олів. пар. огр., 1 бл. від Forest Park. — Догидно до шкл. склепін, церк. та комунікацій.
VI 3-5324
James CANNING
104-08 — 118th Street
Richmond Hill, N. Y.

LONG ISLAND, N. Y.
Syosset — Jericho FHA 4 1/2%
Brick Split.
Наріжний дім 108 x 135, 4 спальні, відпоч. кімната, велика кухня, патіо, всі прилади, новий килим, віконниці, стіни, "дрок" до школи. California bound. St. Edwards Parish.
\$23,500.
WE 8-1185

LONG ISLAND, N. Y.
SYOSSET CAPE.
7 великих кімнат, 2 лавинки, парижана площа 70 x 115, 6 великих реальностей. Лише 3 злики до стації, склепін, на ролі автобус до школи, власник переїжджає — мусить продати.
St. Edwards Parish.
Цінити — \$22,500. Догидно оглянути.
WA 1-4226

QUEENS, N. Y.
Дуже гарний, в центрі
Ridgewood
6-род. мур. апарт. ДИМ,
по 4 кімнати, модер. газ. парові
огрівання, добрий чинш, добрі
розділи, пошукання, близько
церкви, школи. — \$33,500.
Tel.: VA 1-9866

QUEENS, N. Y.
Queens Village, off Grand Central
Parkway, 4 1/2 miles from Court.
100% положення. Чудово 4 мур.
спальні, 50 фт. патіо, кам. город,
18 x 100, 2 1/2 лавинки, гараж
на 2 авто; додат. окремо площа
18 x 100. Продається із вра-
тою, з уваги на недугу.
NO 8-5060

QUEENS, N. Y.
Дуже гарний, в центрі
Ridgewood
6-род. мур. апарт. ДИМ,
по 4 кімнати, модер